

Všeobecné obchodné podmienky CCS Slovenskej spoločnosti pro platobné karty s.r.o. pre odber tovaru a služieb s využitím karty OMV („VOP“) (platné od 01.06.2026)

1. Sieť ROUTEX

OMV International Services GmbH, Trabrennstraße 6-8, 1020 Viedeň („**OIS**“), je členom siete ROUTEX („**Sieť ROUTEX**“) vytvorenej niekoľkými ropnými spoločnosťami, ktoré prevádzkujú čerpacie stanice v Európe („**Partneri ROUTEX**“). Cieľom Sieť ROUTEX je umožniť kartovým zákazníkom Partnerov ROUTEX, aby odoberali určité tovary a služby súvisiace s používaním vozidiel v zapojených čerpacích staniciach a ďalších prijímajúcich prevádzkach v Európe. Na Slovensku OIS spoločne s OMV Slovensko, s.r.o., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava („**OMV**“), vydáva palivové karty OMV s funkciou ROUTEX („**Karty OMV**“). CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. (ďalej len „**CCS**“) je na základe zmluvy uzavretej so spoločnosťou OMV a OIS, oprávnená odberať tovar a služby s využitím Karty OMV od OMV na území Slovenska. V rámci týchto transakcií dochádza k prevodu vlastníckych práv k tovaru a úžitkov z poskytnutých služieb na CCS. CCS je oprávnená ďalej prevádzať vlastnícke práva k takto nadobudnutému tovaru a službám na svojich zákazníkov a osoby, ktoré zastupujú držiteľia kariet OMV. Tieto všeobecné obchodné podmienky CCS upravujú odoberanie tovaru a služieb s využitím Kariet OMV zákazníkov CCS.

2. Rozsah

Podpisom a predložením objednávky Kariet OMV („**Objednávka**“) Zákazník potvrdzuje, že berie na vedomie a súhlasí s tým, že bude viazaný týmito VOP (v zmysle ich neskorších zmien podľa článku 11.2) a dáva svoj súhlas so spracovaním jeho osobných údajov podľa článku 9. Po (výslovnom alebo konkludentnom) prijatí Objednávky zo strany CCS nadobúda účinnosť zmluva o používaní Kariet OMV medzi schváleným zákazníkom („**Zákazník**“) a CCS (spoločne „**zmluvné strany**“ a jednotlivito „**zmluvná strana**“) v súlade s Objednávkou a týmito VOP („**Zmluva**“). Všeobecné obchodné podmienky Zákazníka akéhokoľvek druhu neplatia, pokiaľ ich CCS výslovne písomne neakceptujú. Aktuálna verzia týchto VOP je k dispozícii na webovej stránke <https://www.ccs.sk/dokumenty-a-formulare>

3. Dodávka tovaru a služieb

3.1. Karta OMV sa Zákazníkovi vydáva s cieľom vytvoriť podmienky na realizáciu transakcií týkajúcich sa nákupu tovaru a služieb, v rámci ktorých CCS zabezpečuje vo vlastnom mene predaj príslušného tovaru a služieb pre spoločnosť OMV. Karta OMV oprávňuje Zákazníka k nákupu určitých tovarov a služieb v prijímajúcich prevádzkach označených logom Karty OMV na Slovensku („**Prijímajúce prevádzky**“).

3.2. Tovar a služby, ktoré si Zákazník zakúpi v Prijímajúcich prevádzkach Kartou OMV na Slovensku, sa Zákazníkovi predávajú v mene a na účet CCS.

3.3. Dodané tovary a poskytnuté služby sa považujú za prijaté a transakcia za schválenú Zákazníkom: po zadaní PIN kódu (v zmysle článku 5.2) viazaného na Kartou OMV na termináli.

3.4. CCS si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť, pozastaviť alebo prestať dodávať určité tovary a služby a zmeniť počet Prijímajúcich prevádzok. CCS sa bude snažiť včas na to Zákazníka upozorniť.

3.5. Ak sa tovar predáva v mene a na účet CCS, CCS sú vlastníckmi dodaného tovaru až do úplného vyplatenia všetkých pohľadávok (vrátane úroku a poplatkov) dlžných CCS za dodaný tovar.

4. Ceny, fakturácia a vyrovnanie účtov

4.1. Zákazník platí ceny a poplatky platné v čase realizácie transakcie, zobrazené v Prijímajúcej prevádzke alebo vopred vyhlásené spoločnosťou CCS (ďalej len „**vyhlasovaná cena**“). Vyhlasovanou cenou sa rozumie pevná cena za liter a typ pohonných hmôt, ktorá je denne oznamovaná (písomne e-mailom či prostredníctvom zákazníckeho portálu umiestneného na www.ccs.sk („**Zákaznícky portál**“) podľa rozhodnutia CCS), a

ktorá bude Zákazníkovi účtovaná za nákup u príslušných Prijímajúcich prevádzkach v daný deň. História vyhlásených cien poskytne CCS na základe žiadosti Zákazníka, a to za maximálne 90 predchádzajúcich dní. CCS nezávisle stanovuje ceny a cenový mechanizmus, na základe ktorého bude predávať pohonné hmoty Zákazníkovi, a to buď na základe cien platných pri Prijímajúcich prevádzkach v okamihu nákupu a/alebo účtovaných spoločnosťou CCS, alebo na základe vyhlásenej ceny a ďalej prípadných dohodnutých zliav platných v čase nákupu či iných podmienok, alebo ako kombináciu vyššie uvedených možností. Pokiaľ spoločnosť CCS chce zmeniť cenový mechanizmus, ktorý sa vzťahuje na túto zmluvu, oznámi to Zákazníkovi najmenej jeden mesiac vopred v súlade s článkom 10.2. Používanie karty po dátume účinnosti oznámenom spoločnosťou CCS znamená výslovný súhlas s oznámeným cenovým mechanizmom a súvisiacimi cenami. Nákup pri jednej Prijímajúcej prevádzke či nákup za dohodnutú dobu nesmie u kariet OMV presiahnuť limity stanovené spoločnosťou CCS pre Zákazníka.

4.2. Okrem cien a poplatkov splatných v zmysle článku 4.1, Zákazník zaplatí aj zjednané servisné poplatky (napr. za vydanie Karty OMV a ďalšie) platné v danom časovom období. CCS vopred Zákazníkovi oznámi zmeny servisných poplatkov podľa článku 10.2.

4.3 Zákazník môže byť zaradený do programu „Clean Advantage“. Účasť v programe znamená, že Zákazníkovi bude účtovaný účastnícky poplatok, ako je uvedené v cenníku alebo v Objednávke. Zaplatenie účastníckeho poplatku vyjadruje prijatie a súhlas s nižšie uvedenými podmienkami: a. Program Clean Advantage ponúka spoločnosť CCS v spolupráci so svojimi partnermi PDI Technologies, Inc. a GreenPrint Holdings, LLC a jeho cieľom je kompenzovať CO2 spôsobené palivom zakúpeným s využitím Karty/mobilnej aplikácie; b. Odhadované emisie CO2 sa určujú na základe nákupov paliva s využitím Karty/mobilnej aplikácie, vrátane nafty, benzínu, LPG a CNG, a vypočítavajú sa pomocou medzinárodne uznávaných zdrojov a emisných faktorov zverejnených Agentúrou pre ochranu životného prostredia USA (the U.S. Environmental Protection Agency / EPA) a Agentúrou pre energetické informácie USA (the U.S. Energy Information Agency / EIA); c. Spoločnosť CCS garantuje, že odvetvové certifikované kompenzačné (offsetové) projekty sú vybrané v súlade s kritériami World Resources Institute (WRI) a že na základe objemov paliva poskytnutých spoločnosťou CCS, PDI Technologies, Inc./GreenPrint Holdings, LLC nakupuje a vyraduje požadovaný počet CO2 kreditov, čo je každoročne auditované renomovaným nezávislým externým auditorom; d. Vzhľadom na zložitosť výpočtu presného účinku rôznych kompenzačných (offsetových) projektov na zníženie emisií uhlíka v dôsledku určitých faktorov, ktoré sú mimo kontroly spoločnosti CCS alebo PDI Technologies, Inc. alebo GreenPrint Holdings, LLC, nemôže spoločnosť CCS zaručiť, že vypočítané emisie CO2 budú vždy kompenzované na 100 %; e. Poplatok, ktorý spoločnosť CCS účtuje za účasť v programe Clean Advantage, sa skladá z jej príspevku na kompenzáciu emisií CO2 Zákazníka a poplatku za správu a administráciu programu Clean Advantage. Účasť v programe Clean Advantage je možné kedykoľvek ukončiť kontaktovaním Zákazníckej podpory, alebo Kontaktného centra spoločnosti CCS.

4.4. Zákazník je povinný uhradiť všetky príslušné dane a clá platné v danom časovom období. Daň z pridanej hodnoty („DPH“) sa bude fakturovať v súlade s platnými právnymi predpismi krajiny, kde sa uskutočňuje dodávka tovaru alebo poskytujú služby.

4.5. Faktúry sa budú Zákazníkovi vystavovať v dohodnutých časových intervaloch: tovar a služby, ktoré si Zákazník zakúpi Kartou OMV v Prijímajúcich prevádzkach na Slovensku, bude Zákazníkovi fakturovať CCS v EUR (pozri článok 3.2); i. Informácia o celkovej čiastke (v EUR) splatnej zo strany Zákazníka bude zaslaná Zákazníkovi elektronicky v podobe súhrnného výpisu, ktorý bude obsahovať všetky príslušné faktúry a tarchopisy. CCS môžu do súhrnného výpisu zaradiť akúkoľvek

transakciu vykonanú v predchádzajúcich obdobiach, ktorá ešte nebola vyfakturovaná.

4.6. Podpisom alebo predložením Objednávky Zákazník výslovne súhlasí, že faktúry sa budú vystavovať výhradne v elektronickej forme, ak a len v rozsahu, v akom to povoľujú platné právne predpisy. Elektronické faktúry sa Zákazníkovi budú sprístupňovať cez Zákaznícky portál, prípadne môžu byť na výslovný pokyn Zákazníka zasielané elektronickou poštou. Prístup k elektronickým faktúram na Zákaznícky portál je bezplatný. Ak Zákazník požaduje zasielanie faktúr elektronickou poštou, musí o svojej požiadavke informovať CCS buď cez Zákaznícky portál alebo e-mailom, kde uvedie e-mailovú adresu, na ktorú mu majú byť elektronické faktúry zasielané. Zákazník sám zodpovedá za to, aby si svoje faktúry prevzal načas a zaarchivoval ich.

4.7. Ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak, všetky platby Zákazníka v prospech CCS sa budú realizovať v eurách bez odpočítania alebo započítania, formou inkasa v prospech bankového účtu CCS podľa inkasného formulára, ktorý Zákazník vyplní v prílohe k Objednávke (alebo podľa iného inkasného formulára, ktorý Zákazník predloží následne), a to najskôr k dátumu inkasa uvedeného v príslušnom súhrnnom výpise alebo na faktúre. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že platby budú realizované bankovým prevodom.

4.8. Zákazník musí CCS informovať o všetkých chybách alebo nezrovnalostiach na faktúrach alebo v súhrnnom výpise (súvisiacich napr. s informáciami o Zákazníkovi uvedenými v článku 10.1) do 5 pracovných dní od prijatia takejto faktúry alebo súhrnného výpisu a je povinný ochrániť CCS pred všetkými škodami, nákladmi a výdavkami, ktoré im vzniknú v dôsledku zlyhania Zákazníka v plnení tejto povinnosti (predovšetkým pred poplatkami za neskorú platbu alebo inými sankčnými platbami). Všetky námietky voči vyfakturovaným sumám musí Zákazník vzniesť písomne do troch (3) mesiacov od dátumu príslušnej faktúry. Ak tak neurobí, bude sa vychádzať z predpokladu, že Zákazník s vyfakturovanými sumami súhlasí.

4.9. Ak Zákazník nepoukáže príslušnú platbu splatnú v prospech CCS v plnej výške k dátumu jej splatnosti (vrátane prípadu, kedy nie je možné realizovať inkaso z dôvodu nedostatočných prostriedkov na účte), CCS bude mať právo okamžite a bez predchádzajúceho upozornenia zablokovať Zákazníkovu Kartu OMV (pozri článok 6.2). Pre prípad omeškania Zákazníka s úhradou na základe inkasných príkazov alebo v prípade omeškania akýchkoľvek úhrad Zákazníka podľa zmluvy bude Zákazník povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,1 % z dlžnej čiastky za každý začatý deň omeškania od dátumu splatnosti až do dátumu realizácie platby (vrátane oboch dátumov) a nahradíť CCS všetky škody, náklady a výdavky, ktoré im vznikli v dôsledku nepoukázania platby Zákazníkom k dátumu jej splatnosti (vrátane primeraných nákladov na mimosúdne vymáhanie dlhu, ako sú náklady na zaslanie upomienky, poplatky inkasným agentúram, odmeny právnych zástupcov a náklady na získanie informácií o úverovom ratingu). Bez ohľadu na dátumy splatnosti a platobné podmienky dohodnuté v minulosti (vrátane akýchkoľvek predchádzajúcich dohôd o splátkach alebo odložení platieb) je Zákazník povinný okamžite vyrovnať a uhradiť celú sumu dlžnú CCS.

4.10. Mimoriadna udalosť znamená akúkoľvek udalosť, okolnosť alebo vývoj, ktorý je mimo primeranej kontroly CCS alebo ktorý podstatne ovplyvňuje schopnosť CCS poskytovať, oceňovať, fakturovať, účtovať, vyúčtovať, zúčtovať, obstarávať, financovať alebo spravovať dodávky, karty alebo súvisiace služby v bežnom priebehu podnikania, najmä vládne opatrenia, cenové regulácie, chránené alebo zastropované ceny, mimoriadne trhové podmienky, výnimočnú cenovú volatilitu, obmedzenie dodávok, narušenie siete, narušenie platobného alebo IT systému, narušenie logistiky, vojnu, občianske nepokoje, štrajk, epidémiu, pandémiu, prírodné katastrofy, kybernetické incidenty, nedostatok energií alebo akejkoľvek inej nepredvídateľnej udalosti s podobným účinkom. Ak nastane mimoriadna udalosť alebo je jej výskyt pravdepodobný, CCS môže pri konaní v súlade so zásadami primeranosti dočasne upraviť platné ceny, mechanizmus tvorby cien, poplatky, transakčné poplatky, príplatky, zľavy, rabaty, spôsob fakturácie, kartové limity,

dostupnosť akceptačných miest alebo rozsah služieb v rozsahu, ktorý je nevyhnutný alebo primeraný ako reakcia na danú mimoriadnu udalosť.

To môže zahŕňať pozastavenie, zníženie alebo prepočet zliav alebo iných komerčných výhod, uplatnenie chránenej, obmedzenej, regulovanej, stacionárnej, trhovej alebo inej primeranej ceny, vydanie neskorších úprav fakturácie, opravných faktúr, dobropisov alebo farchopisov a obmedzenie alebo pozastavenie vybraných kariet, nákupov, produktov, krajín alebo akceptačných miest.

CCS je povinná informovať Zákazníka o zmenách podľa tohto ods.

4.10 najmenej 3 pracovné dni pred nadobudnutím ich účinnosti s výnimkou, ak sa vyžaduje okamžité prijatie opatrení na základe platných právnych predpisov, pokynov príslušných orgánov, technickej nevyhnutnosti, integrity systému alebo zachovania kontinuity služieb; v takom prípade môže CCS konať okamžite a informovať Zákazníka ihneď ako to bude rozumne možné. Použitie karty po nadobudnutí účinnosti zmeny uvedenom v oznámení CCS sa považuje za prijatie príslušnej zmeny. Ak Zákazník túto zmenu neprijme, môže zmluvu vypovedať v súlade s článkom 11.2 bez toho, aby tým bola dotknutá jeho povinnosť uhradiť všetky sumy splatné za nákupy uskutočnené pred nadobudnutím účinnosti vypovede.

5. Používanie Karty OMV

5.1. Karty OMV sú neprenosné a môžu ich používať len Zákazníci a ich zamestnanci, riaditelia, manažéri a ďalší zástupcovia, ktorým Zákazník povolil ich používanie („**Držiteľia karty**“). Podpisom a predložením Objednávky Zákazník potvrdzuje, že Karta OMV bude používať (a povolí používať) výhradne v súvislosti s jeho podnikaním. Zákazník je povinný okamžite písomne informovať CCS, ak prestane byť (považovaným) podnikateľom alebo podnikom v zmysle slovenského Obchodného zákonníka.

5.2. Na žiadosť Zákazníka môže byť Karta OMV embosovaná menom Držiteľa karty, ktorý je oprávnený používať Kartu OMV, alebo číslom EČV motorového vozidla, pre ktoré sa karta bude používať. CCS môžu na základe vlastného rozhodnutia ponúknuť aj ďalšie spôsoby personalizácie. CCS písomne poskytne Zákazníkovi PIN kód („**PIN Kódy**“). Zákazník zabezpečí, aby (a) sa jeho Karta OMV používala a uchovávali bezpečne; (b) jeho Karty OMV embosované menom Držiteľa karty príslušný Držiteľ karty ihneď podpísal na zadnej strane; (c) sa PIN Kódy uchovával bezpečne a oddelene od Kariet OMV a aby ich poznali len príslušní Držiteľia kariet; (d) boli prijaté všetky kroky na zabránenie prístupu neoprávnených osôb; a (e) aby jeho zamestnanci, riaditelia, manažéri a ďalší zástupcovia, ktorí nie sú oprávnení alebo im zaniklo oprávnenie používať Karty OMV, tieto karty nepoužívali.

5.3. Zákazník nesie zodpovednosť za škody spôsobené podvodným alebo neoprávneným použitím Karty OMV (vrátane prípadov, kedy boli Karty OMV alebo PIN Kódy postúpené na použitie ďalším osobám v rozpore s týmito VOP) a ochráni CCS pred všetkými škodami, nákladmi a výdavkami, ktoré im vznikli v dôsledku uvedeného používania. Ak nastane situácia, kedy by mohlo dôjsť k neoprávnenému alebo podvodnému použitiu Karty OMV (napr. v dôsledku jej straty alebo krádeže), Zákazník je povinný bezodkladne (i) zablokovať Kartu OMV v Zákazníckom portáli alebo (ii) telefonicky oznámiť situáciu CCS Oddeleniu na podporu Zákazníkov s Kartami OMV a následne oznámenie potvrdiť e-mailom (kde bude uvedené číslo Karty OMV). Zákazník nie je zodpovedný za podvodné alebo neoprávnené použitie Karty OMV, ku ktorému dôjde po uplynutí 24 hodín od prijatia hlásenia Oddelením na podporu Zákazníkov CCS alebo po zablokovaní Karty OMV v Zákazníckom portáli.

5.4. CCS je oprávnená pred dorúčením požadovaných Kariet OMV Zákazníkovi, s ohľadom na výsledky kreditného hodnotenia Zákazníka, predpokladaný objem nákupov, výšku požadovaných limitov a dohodnutú frekvenciu platieb, požadovať od Zákazníka peňažnú čiastku ako peňažnú (finančnú) zábezpeku na zabezpečenie budúcich platieb Zákazníka vzniknutých z titulu použitia ktorejkoľvek Karty OMV na základe zmluvy v prípade nedostatku peňažných prostriedkov na Zákazníckom bankovom účte (ďalej len „**peňažná (finančná) zábezpeka**“). CCS je ďalej oprávnená meniť požadovanú výšku

istoty s ohľadom na zmenu parametrov z ktorých bola stanovená pôvodná výška zaistovacieho depozitu a ďalej podľa platobnej histórie zákazníka. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa uvádza, že istota nie je zdaniteľným plnením a zákazník výslovne súhlasí s tým, že CCS môže bezpečne po dobu, počas ktorej je k dispozícii CCS, neobmedzene užívať a prisvojovať si jeho prírastky a úžitky. V prípade ukončenia zmluvného vzťahu bude finančná čiastka zodpovedajúca pôvodnej výške istoty, prípadne jej zostatku po znížení o neuhradené platby Zákazníka, uhradená Zákazníkovi na základe jeho písomnej výzvy. Pokiaľ zákazník nezašle výzvu na vrátenie istoty v lehote do 40 dní od ukončenia zmluvného vzťahu, CCS nemá povinnosť ju Zákazníkovi vrátiť. CCS je tiež oprávnená stanoviť finančný rámec pre čerpanie každého zákazníka. Finančný rámec tvorí maximálna možná hodnota všetkých nezaplatených faktúr (zaplatením sa rozumie zaúčtovanie platby na účet CCS) a uskutočnených nevymenovaných transakcií. Spoločnosť CCS je oprávnená zastaviť poskytovanie všetkých služieb v prípade, že zákazník nemá uhradené všetky faktúry k dátumu splatnosti, a rovnako tak v prípade, ak by ďalšie transakcie vyčerpali alebo nimi bol prekročený stanovený finančný rámec alebo by hrozilo vyčerpanie alebo prekročenie tohto rámca. Ďalej je CCS oprávnená urobiť všetky primerané opatrenia (vr. skrátenie fakturačných období alebo platobných podmienok a dodatočných záruk). Okrem toho bude mať CCS právo s okamžitou účinnosťou zablokovať Zákazníkovu Kart(y) OMV (porov. článok 6.2).

5.5. S cieľom predísť neoprávnenému alebo podvodnému použitiu Karty OMV má prevádzkovateľ a personál Prijímacích prevádzok právo (ale nie povinnosť) overiť si totožnosť používateľa Karty OMV, zabaviť Kart(y) OMV a odmietnuť poskytnutie tovarov alebo služieb, ak (i) bola Karta OMV zablokovaná alebo vypršala jej platnosť alebo (ii) ak je podľa ich vlastného usúdenia sporná totožnosť používateľa Karty OMV.

5.6. Karta OMV zostáva navždy majetkom CCS.

6. Platnosť Karty OMV a ukončenie Zmluvy

6.1. S prihladením na článok 6.2 týchto VOP, sú Karty OMV platné do posledného dňa kalendárneho mesiaca embosovaného na Karte OMV (vrátane tohto dňa). CCS poskytne Zákazníkovi pred vypršaním platnosti novú Kart(y) OMV pod podmienkou, že (i) vypršanú Kart(y) OMV použil aspoň jeden (1) krát v priebehu šiestich (6) mesiacov pred dátumom jej vypršania a (ii) ani CCS ani Zákazník nevypovedali Zmluvu v súlade s týmito VOP. Vydanie novej Karty OMV sa nedotkne platnosti existujúcich zmluvných podmienok.

6.2. CCS môžu pozastaviť alebo odmietnuť dodávku ďalších tovarov alebo služieb a zablokovať Kart(y) OMV Zákazníka, ak (i) CCS usúdi na základe odôvodneného posúdenia, že Zákazník už nie je schopný uhrádzať dlžnú čiastku načas a v plnej výške; (ii) existujú náznaky, že Karty OMV boli použité neoprávnené alebo podvodne (vrátane neobvyklých vzorcov transakcií alebo poplatkov pri používaní alebo neobvyklého rozsahu používania Kariet OMV); (iii) bola Karta OMV zabavená v súlade s článkom 5.5; (iv) bolo predané motorové vozidlo, ktorého EČV je embosované na Karte OMV, Zákazník sa ho zbavil iným spôsobom alebo ho už nepoužíva; (v) zomrie Držiteľ karty, ktorého meno je embosované na Karte OMV alebo (vi) dôjde k ukončeniu Zmluvy podľa článku 6.3. V prípadoch (i) až (v) môže CCS zablokovať príslušné Karty OMV s okamžitou platnosťou bez predchádzajúceho upozornenia Zákazníka. Zákazník je povinný okamžite upovedomiť CCS Oddelenie podpory Zákazníkov s Kartami OMV o prípadoch (ii) až (v) telefonicky s následným potvrdením formou e-mailu. Ak tak Zákazník neurobí, bude povinný odškodniť a ochrániť CCS v súvislosti so všetkými škodami, nákladmi a výdavkami, ktoré im v dôsledku jeho nekonania vzniknú. Zákazník sa zdrží (a zariadi, aby tak urobili aj všetci Držitelia Kariet OMV) používania Kariet OMV vo všetkých vyššie uvedených prípadoch.

6.3. V súlade s týmito VOP môže každá zo zmluvných strán vypovedať Zmluvu s účinnosťou ku koncu kalendárneho mesiaca, predložením výpovede jeden mesiac vopred s jednomesačnou výpovednou lehotou. Okrem toho môže ktorákoľvek zo zmluvných strán vypovedať Zmluvu s okamžitou platnosťou, pokiaľ existuje závažný dôvod na jej ukončenie. Za závažné dôvody na

ukončenie Zmluvy zo strany CCS sa považuje neuhradenie dlžnej čiastky Zákazníkom načas a v plnej výške napriek tomu, že mu bolo poskytnuté dodatočné obdobie (pokiaľ Zákazník už predtým neodmietol zaplatať alebo pokiaľ sa nedá oprávnené predpokladať, že platbu nepoukáže, ani ak mu bude poskytnuté dodatočné obdobie) a akékoľvek zneužitie Karty OMV. Po ukončení zmluvy nesmie zákazník nakupovať tovary a služby poskytované na akceptačných miestach bezhotovostne prostredníctvom kariet CCS. Spoločnosť CCS je povinná vysporiadať vzájomné záväzky a pohľadávky v lehote do 40 dní od zrušenia zmluvy a poslať Zákazníkovi konečné vyúčtovanie. Ak bol vyúčtovaním zistený dlh Zákazníka voči spoločnosti CCS, ktorý nebolo možné vyrovnať z jeho účtu inkasom, je Zákazník povinný zaplatiť spoločnosti CCS dlžnú čiastku najneskôr do 5 dní od doručenia konečného vyúčtovania.

7. Používanie Zákazníckeho portálu CCS

7.1. Zákazník dostane online prístup na Zákaznícky portál, ktorý CCS môže, okrem iného, používať na iné oznámenia a poskytovanie faktúr a súhrnných výpisov pre Zákazníka. Zákazník prehlasuje, že sa oboznámil so Zákazníckym portálom a vie, ako ho ovládať. CCS si vyhradzuje právo kedykoľvek a bez predchádzajúceho upozornenia spoplatniť, pozastaviť alebo ukončiť prevádzku Zákazníckeho portálu, ale budú sa snažiť Zákazníka na to včas upozorniť. Prístup k ďalším oznámeniam, faktúram a súhrnným výpisom na Zákazníckom portáli je bezplatný. Na prístup k ďalším funkcionalitám Zákazníckeho portálu sa môžu vzťahovať servisné poplatky.

7.2. Na Zákaznícky portál sa pristupuje pomocou používateľského mena a hesla. Každý používateľ, ktorý vstúpi na Zákaznícky portál po zadaní používateľského mena Zákazníka a správneho hesla sa považuje za osobu poverenú Zákazníkom vstupovať na platformu a realizovať všetky podniknuté kroky. Posledná veta článku 5.2 platí mutatis mutandis pre prihlasovacie údaje Zákazníka a prístup na Zákaznícky portál. Zákazník nesie zodpovednosť za akékoľvek nezmluvné, podvodné a nezákonné použitie Zákazníckeho portálu a je povinný ochrániť a odškodniť CCS v súvislosti so všetkými škodami, nákladmi a výdavkami vyplývajúcimi z takéhoto použitia.

7.3. Pokiaľ Zákazník vykoná nadmerné priobjednávanie Kariet OMV, a zo strany CCS bude objem takých Objednávok v rámci daného obdobia vyhodnotený ako rizikový, je CCS oprávnená zablokovať prístup Zákazníka do Zákazníckeho portálu.

8. Zodpovednosť CCS

8.1. CCS nesú zodpovednosť len za riadnu dodávku tovarov a služieb v rozsahu, v akom sú tieto predávané Zákazníkovi v mene CCS.

8.2. V najširšom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi sa vylučuje akákoľvek zodpovednosť CCS za (priame a nepriame) škody alebo straty, ktoré vznikli Zákazníkovi (i) v súvislosti s odmietnutím dodať alebo pokračovať v dodávke tovarov alebo služieb podľa týchto VOP zo strany CCS alebo (ii) v dôsledku alebo v súvislosti so zrušením, zablokovaním alebo zabavením Karty OMV v súlade s týmito VOP.

9. Spracovanie osobných údajov

9.1. Pri spracúvaní osobných údajov v súvislosti s plnením Zmluvy budú CCS a Zákazník z pozície svojich príslušných funkcií prevádzkovateľov údajov dodržiavať všetky platné právne predpisy o ochrane osobných údajov vrátane Všeobecného nariadenia EÚ o ochrane osobných údajov („GDPR“).

9.2. Akékoľvek poskytnutie osobných údajov Zákazníkom pre CCS (priamo alebo nepriamo a bez ohľadu na prostriedky, akými boli komunikované) sa bude považovať za poverenie a oprávnenie na ich spracovanie osobou, ktorej osobné údaje sú spracovávané. Zákazník nesie výhradnú zodpovednosť za informovanie príslušnej osoby o poskytnutí jej údajov a o ich spracúvaní (vrátane za poskytnutie Oznámenia o ochrane osobných údajov priloženého k týmto VOP) a za získanie súhlasu týchto osôb v rozsahu vyplývajúcom zo zákona. Akékoľvek zmeny

osobných údajov musí Zákazník v riadnom čase oznámiť CCS, aby bola zachovaná presnosť a relevantnosť osobných údajov.

9.3. V príslušnom rozsahu je Zákazník výhradne zodpovedný za dodržiavanie všetkých platných právnych predpisov pri realizácii akýchkoľvek behaviorálnych analýz údajov o používaní Kariet OMV ich Držiteľmi. Takáto činnosť nepatrí do rozsahu aktivít vykonávaných CCS.

10. Rôzne

10.1. Zákazník bude bezodkladne informovať CCS o všetkých zmenách údajov Zákazníka (vrátane zmeny názvu, IČ, DPH, registračných údajov, sídla, e-mailových adries, bankových informácií a ďalších údajov, ktoré môžu byť potrebné pre riadne vystavovanie faktúr), ako aj všetkých skutočnostiach s vplyvom na finančnú situáciu Zákazníka. Ak sa zmena týka prevodu Karty OMV na inú právnickú osobu, právny nástupca bude môcť Kartu OMV používať až po získaní písomného súhlasu od CCS, ktorého poskytnutie je podmienené tým, že Zákazník prevedie na svojho právneho nástupcu všetky záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a uloží mu povinnosť ich dodržiavať. Zákazník výslovne berie na vedomie a súhlasí, aby CCS poskytli (i) údaje o Zákazníkovi (vrátane názvu spoločnosti, registračných údajov a sídla) partnerom a poskytovateľom služieb CCS v rozsahu nevyhnutnom alebo prispievajúcim k plneniu Zmluvy a (ii) údaje Zákazníka, čiastku dlhu a všeobecné informácie o platobných zvykoch Zákazníka združeniam na ochranu spotrebiteľov a obchodným informačným agentúram.

10.2. CCS si vyhradzuje právo kedykoľvek jednostranne zmeniť a doplniť Zmluvu (vrátane týchto VOP, cenového mechanizmu a servisných či iných poplatkov). Pokiaľ zákazník nebude so zmenami Zmluvy vrátane VOP súhlasiť, je povinný v primeranej lehote prestať používať Karty OMV a bez zbytočného odkladu doručiť CCS písomnú výpoveď zmluvy, vrátane prostredníctvom e-mailu. V prípade, že Zákazník nedoručí CCS výpoveď zmluvy v lehote 1 mesiaca od doručenia oznámenia o zmene, má sa zato, že so zmenou súhlasí. Oznámenie CCS o zmene a/alebo doplnení Zmluvy (vrátane týchto VOP, cenovom mechanizmu a servisných či iných poplatkov) je možné zaslať aj elektronicky (emailom), podľa ods. 10.3. tohto článku.

10.3. Pokiaľ sa v týchto VOP nestanovuje inak, zmeny a doplnenia Zmluvy, vrátane týchto VOP, ako aj vyhlásenia a oznámenia súvisiace so Zmluvou musia byť vyhotovené písomne, vrátane prostredníctvom e-mailu alebo Zákazníckeho portálu.

10.4. Ak ktorékoľvek z ustanovení VOP je alebo sa stane neplatným podľa platných právnych predpisov, neovplyvní to platnosť ostatných ustanovení. Neplatné ustanovenie bude okamžite nahradené ustanovením platným, ktorého obsah bude v najväčšom možnom rozsahu spĺňať ekonomický účinok neplatného ustanovenia.

10.5. CCS môžu previesť alebo postúpiť niektoré alebo všetky svoje práva, povinnosti, nároky a pohľadávky vyplývajúce alebo súvisiace s touto Zmluvou na inú spoločnosť Skupiny Corpay alebo na tretiu osobu, bez predchádzajúceho oznámenia Zákazníkovi a Zákazník týmto výslovne súhlasí s takýmto prevodom a postúpením. Prevod a postúpenie práv, povinností, nárokov a pohľadávok Zákazníkom sa v rozsahu vyplývajúcom zo zákona vylučuje, pokiaľ s ním CCS vopred písomne nebudú súhlasiť. „**Skupina Corpay**“ znamená Corpay Inc. a všetky spoločnosti, v ktorých Corpay Inc. vlastní priamo alebo nepriamo podiel.

10.6. Miestom plnenia dodávky tovaru a služieb zakúpených Zákazníkom je príslušná Prijímacia prevádzka. Všetky právne vzťahy medzi Zákazníkom a CCS vo vzťahu ku Kartám OMV podliehajú a riadia sa výhradne slovenským právnym poriadkom.

10.7. O všetkých sporoch súvisiacich so Zmluvou vrátane sporov o jej platnosť a ukončení, bude rozhodovať výhradne príslušný súd v Bratislave. CCS budú mať právo podať žalobu na Zákazníka aj na súde s jurisdikciou v mieste jeho sídla, pobytu alebo na inom právne prípustnom mieste.

10.8. Zákazník týmto súhlasí so zasielaním spoločnosťami CCS svojich údajov, najmä finančných, ekonomických, hospodárskych

apod. tretím osobám, za účelom zisťovania a posudzovania rizík vo vzťahu k úhrade pohľadávok (splatným, nesplatným, ktoré vzniknú v budúcnosti) CCS voči Zákazníkovi, ako aj prípadným iným skutočnostiam vzťahujúcim sa k Zmluve, napríklad poistenie.

10.9. Vyššia moc. Ak sa plnenie podľa zmluvy oneskorilo, zdržalo, narušilo, zredukovalo alebo sa mu zabránilo, CCS nezodpovedá za akékoľvek nespĺnenie povinností, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy: (i) za akýchkoľvek okolností, ktoré sú mimo jej odôvodnenú kontrolu alebo kontrolu jej zástupcov alebo dodávateľov; alebo (ii) z akejkoľvek požiadavky na dodržiavanie akýchkoľvek zákonov, smerníc alebo vyhlášok alebo akýchkoľvek objednávok, žiadostí alebo požiadaviek ktoréhokoľvek medzinárodného, vnútroštátneho, prístavného, dopravného, miestneho alebo iného orgánu alebo agentúry alebo akéhokoľvek orgánu alebo osoby, ktorá má v úmysle konať alebo koná za tento orgán alebo agentúru alebo akúkoľvek spoločnosť priamo alebo nepriamo kontrolovanú ktoroukoľvek z nich. CCS nezodpovedá za akékoľvek nespĺnenie, omeškanie, obmedzenie, pozastavenie alebo zmenu svojich záväzkov v rozsahu, v akom je to spôsobené mimoriadnou udalosťou. Počas mimoriadnej udalosti môže CCS prijať opatrenia opísané v ods. 4.10 a akékoľvek iné primerané opatrenia, ktoré sú potrebné alebo vhodné na dodržanie platných právnych predpisov alebo požiadaviek orgánov, zohľadnenie chránených, zastropovaných alebo regulovaných cien alebo mimoriadnych trhových podmienok, zmiernenie podstatných rizík alebo zachovanie kontinuity a bezpečnosti kariet, online služieb, siete, fakturačných, zúčtovacích alebo autorizačných systémov.

CCS upovedomí Zákazníka prostredníctvom užívateľského konta, e-mailom alebo inou elektronickou komunikáciou. Ak nie je možné Zákazníka upovedomiť vopred, CCS môže konať okamžite a Zákazníka upovedomiť hneď, ako to bude rozumné možné.

Zákazník je povinný uhradiť všetky splatné sumy za nákupy uskutočnené pred mimoriadnou udalosťou alebo počas nej, vrátane akýchkoľvek súm, ktoré CCS upravila alebo prispôbila v súlade so zmluvou.

INFORMÁCIE O OCHRANE SÚKROMIA PRE DRŽITEĽOV KARIET A ĎALŠÍCH ZÁSTUPCOV ZÁKAZNÍKOV KARIET OMV

Osobné údaje, ktoré Zákazník poskytne CCS v kontexte alebo v súvislosti s plnením Zmluvy (vrátane na účely úverových kontrol, personalizácie Kariet OMV a prístupu na Zákaznícky portál) spracúva CCS na základe svojich právnych povinností a legitímnych záujmov súvisiacich s ich podnikaním, plnením Zmluvy a propagáciou ich ponúk, tovarov a služieb. Kategórie osobných údajov, ktoré CCS zvyčajne spracúvajú sú nasledovné: identifikačné údaje (vrátane mien a priezvisk), kontaktné údaje (vrátane e-mailov, telefónnych čísiel), údaje o spoločnosti, v mene ktorej alebo v súvislosti s ktorou sú daní jednotlivci relevantní pre CCS a ich vzťah s takouto spoločnosťou (napr. údaje o funkcii alebo pozícii zástupcu a ich pracovné kontaktné údaje), údaje o Držiteľoch Kariet OMV (vrátane o číslach Karty OMV a transakciách, a údaje o prístupe na Zákaznícky portál). Na ochranu svojich práv a legitímnych záujmov si CCS budú uchovávať osobné údaje na obdobie nevyhnutné na dosiahnutie vyššie stanovených účelov (len na marketing, kým si nezvolíte zrušenie) a v súlade s povinnosťami vyplývajúcimi zo zákona o uchovávaní údajov, príslušnými pravidlami pre archivovanie a relevantnými dobami premĺčania. Je možné, že na dosiahnutie uvedených účelov budú CCS musieť odhaliť osobné údaje (úplne alebo sčasti) svojim zmluvným partnerom (vrátane OMV, OIS, Partnerov ROUTEX a externým poskytovateľom služieb, ktorí pomáhajú CCS s poskytovaním s dodaním tovaru a služieb), prípadne tak budú musieť urobiť na žiadosť verejných orgánov. Osobné údaje môžu byť prenesené do zahraničia v rámci aj mimo územia EÚ pod podmienkou, že budú existovať primerané záruky na prenos údajov v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotlivci majú podľa príslušných právnych predpisov osobitné práva vrátane práva na prístup, opravu a vymazanie osobných údajov, obmedzenie ich spracúvania a namietania voči ich spracúvaniu, práva na prenosnosť údajov a práva podať žiadosť v tomto zmysle príslušným dozorným orgánom. Podrobnosti o spôsobe spracúvania osobných údajov v CCS a o uplatňovaní vyššie spomínaných práv nájdete v Zásady ochrany údajov spoločnosti CCS (v aktuálnom znení) dostupné na www.ccs.sk, alebo kontaktovaním poverenca pre ochranu osobných údajov spoločnosti CCS e-mailom na dpo@fleetcor.sk. Na zrušenie odberu marketingových e-mailov od CCS, zašlite e-mail na adresu ccs@ccs.sk alebo kliknutím na príslušný odkaz v jednom z našich marketingových e-mailov.